

外國人、原雇主及新雇主三方合意 接續聘僱證明書(中泰雙語版)

หนังสือรับรองความเห็นชอบทั้งสามฝ่ายระหว่างคนงานต่างชาตินายจ้างรายเดิม
และนายจ้างรายใหม่ในการว่าจ้างคนงานที่ถูกโอนย้าย

外國人及新雇主雙方合意 接續聘僱證明書(中泰雙語版)

หนังสือรับรองความเห็นชอบทั้งสองฝ่ายระหว่างคนงานต่างชาติและนายจ้างรายใหม่ทั้งสองฝ่ายในการว่าจ้างคนงานที่ถูกโอนย้าย

新雇主名稱 ชื่อนายจ้างรายใหม่			
新雇主統一編號或身分證字號 เลขผู้ประกอบการหรือเลขบัตรประชาชนของนายจ้างรายใหม่		聯絡電話 หมายเลขโทรศัพท์ติดต่อ	
外國人姓名 ชื่อคนงานต่างชาติ		護照號碼 เลขที่หนังสือเดินทาง	
原雇主名稱 ชื่อนายจ้างรายเดิม			
原雇主統一編號或身分證字號 เลขผู้ประกอบการหรือเลขบัตรประชาชนของนายจ้างรายเดิม		聯絡電話 หมายเลขโทรศัพท์ติดต่อ	
原雇主有下列情事之一(請擇一勾選), 本人(外國人)自 年 月 日起 由新雇主接續聘僱, 並願依相關規定辦理: นายจ้างรายเดิมหากอยู่ในรายการใดรายการหนึ่งด้านล่างนี้ (กรุณาทำเครื่องหมาย☑ลงในช่อง) ข้าพเจ้า (คนงานต่างชาติ) ตั้งแต่วันที่ เดือน ปี เป็นต้นไป, ได้รับการจ้างงานจากนายจ้างรายใหม่ พร้อมทั้งยินยอมปฏิบัติตามข้อกำหนดที่เกี่ยวข้อง: <input type="checkbox"/> 1. 原雇主、被看護者死亡或移民。นายจ้างรายเดิม ผู้ได้รับการดูแลเสียชีวิตหรือย้ายถิ่นที่อยู่。 <input type="checkbox"/> 2. 漁船被扣押、沉沒或修繕無法作業。เรือประมงถูกยึด、จมหรือซ่อมบำรุง ไม่สามารถใช้งานได้。 <input type="checkbox"/> 3. 關廠歇業或無法依勞動契約給付工作報酬。 โรงงานยกเลิกกิจการหรือไม่ได้รับค่าตอบแทนตามที่ตกลงในสัญญาการจ้างงาน。 <input type="checkbox"/> 4. 被看護者康復、或已送照護機構、已聘僱本國看護工或由家人照顧。ผู้ถูกดูแลมีสุขภาพดีขึ้น、 หรือส่งต่อไปยังสถานพยาบาล、ได้ว่าจ้างผู้อนุบาลได้วัน หรือได้รับการดูแลจากคนในครอบครัว。 <input type="checkbox"/> 5. 經濟因素不佳, 無法給付工作報酬。ภาวะการเงินไม่พร้อม ไม่สามารถจ่ายค่าตอบแทนในการจ้างงานได้。 <input type="checkbox"/> 6. 業務緊縮或已無工作、照顧需求。ธุรกิจอยู่ในสถานะถดถอยหรือว่างงานหรือไม่ต้องการผู้ดูแล。 <input type="checkbox"/> 7. 其他 อื่นๆ _____ 備註: 新雇主應於合意接續聘僱外國人之翌日起依規定通知工作所在地直轄市、縣(市)政府進行生活 管理計畫書檢查, 並依規定期限向行政院勞工委員會申請接續聘僱許可。本證明書 1 式 3 份, 由雇主、新雇主及外國人各收執 1 份。			
家庭看護工 專用欄位	新雇主資格: <input type="checkbox"/> 有效期限內之招募許可函 <input type="checkbox"/> 合格醫院開具 60 日內之診斷證明書 (本欄位請務必勾選, 並請檢附招募許可函或診斷證明書影本, 俾憑認定)		

新雇主 นายจ้างรายใหม่:

(簽章 เซ็นตราประทับ,
家庭類請簽名 ประเภทผู้ช่วยงานบ้านเซ็นชื่อ)

原雇主 นายจ้างรายเดิม:

(簽章 เซ็นตราประทับ,
家庭類請簽名, ประเภทผู้ช่วยงานบ้านเซ็นชื่อ)

外國人 คนงานต่างชาติ:

(簽名 เซ็นชื่อ)